

Επίσημη Εφημερίδα L 273

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

51ο έτος
15 Οκτωβρίου 2008

Περιεχόμενα

- I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 997/2008 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2008, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2008 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2008, σχετικά με τον καθορισμό, για το λογιστικό έτος 2009, των συντελεστών απαξίωσης προς εφαρμογή κατά την αγορά γεωργικών προϊόντων στην παρέμβαση 3

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2008 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2008, σχετικά με τον καθορισμό των επιτοκίων που θα εφαρμοστούν για τον υπολογισμό των δαπανών χρηματοδότησης των παρεμβάσεων που συνίστανται στην αγορά, αποδεματοποίηση και διάθεση των αποθεμάτων, για το λογιστικό έτος 2009 του ΕΓΤΕ 5

- II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο

2008/797/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 25ης Σεπτεμβρίου 2008, για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών 7

Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών 9

Επιτροπή

2008/798/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2008, για την επιβολή ειδικών όρων που διέπουν την εισαγωγή προϊόντων τα οποία περιέχουν γάλα ή γαλακτοκομικά προϊόντα καταγωγής ή προέλευσης Κίνας, και για την κατάργηση της απόφασης 2008/757/ΕΚ της Επιτροπής [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 6086] ⁽¹⁾ 18

Σημείωση για τον αναγνώστη (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 997/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 2008

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Οκτωβρίου 2008.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 2008.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	76,4
	MK	52,8
	TR	106,4
	ZZ	78,5
0707 00 05	MK	81,9
	TR	141,7
	ZZ	111,8
0709 90 70	TR	140,3
	ZZ	140,3
0805 50 10	AR	75,7
	TR	98,0
	UY	95,7
	ZA	84,4
	ZZ	88,5
0806 10 10	BR	224,6
	TR	91,6
	US	224,7
	ZZ	180,3
0808 10 80	AR	67,2
	CL	71,3
	CN	53,8
	MK	35,3
	NZ	88,4
	US	104,9
	ZA	79,5
	ZZ	71,5
0808 20 50	CN	58,4
	TR	76,2
	ZA	98,3
	ZZ	77,6

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 998/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 2008

σχετικά με τον καθορισμό, για το λογιστικό έτος 2009, των συντελεστών απαξίωσης προς εφαρμογή κατά την αγορά γεωργικών προϊόντων στην παρέμβαση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2005, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2006 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2006, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χρηματοδότηση των παρεμβάσεων του ΕΓΤΕ και τη λογιστική καταχώριση των ενεργειών δημόσιας αποθεματοποίησης από τους οργανισμούς πληρωμών των κρατών μελών⁽²⁾, προβλέπει τη χρηματοδότηση, στο πλαίσιο των ενεργειών δημόσιας αποθεματοποίησης, της απαξίωσης των αποθεματοποιημένων προϊόντων στη δημόσια παρέμβαση.
- (2) Στο παράρτημα VIII σημεία 1, 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2006 προσδιορίζονται οι λεπτομέρειες υπολογισμού της απαξίωσης. Το ποσοστό απαξίωσης κατά την αγορά των γεωργικών προϊόντων αντιστοιχεί κατ' ανώτατο όριο στη διαφορά μεταξύ της τιμής αγοράς και της προβλεπόμενης τιμής διάθεσης κάθε προϊόντος. Το εκατοστιαίο αυτό ποσοστό πρέπει να καθορίζεται για κάθε προϊόν πριν από την έναρξη του λογιστικού έτους. Η Επιτροπή μπορεί εξάλλου να περιορίσει την απαξίωση κατά τη στιγμή της αγοράς σε κλάσμα του εν λόγω ποσοστού απαξίωσης, το οποίο δεν μπορεί να είναι κατώτερο από το 70 % της συνολικής απαξίωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 2008.

(3) Είναι επομένως σκόπιμο να καθοριστούν για ορισμένα προϊόντα οι συντελεστές που πρέπει να εφαρμόζονται από τους οργανισμούς παρέμβασης στη διάρκεια του λογιστικού έτους 2009, στις μηνιαίες τιμές αγοράς των προϊόντων αυτών, ώστε οι εν λόγω οργανισμοί να είναι δυνατό να διαπιστώσουν τα ποσά της απαξίωσης.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής των γεωργικών ταμείων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προϊόντα που εμφανίζονται στο παράρτημα και τα οποία, μετά από αγορά στη δημόσια παρέμβαση, εισέρχονται σε αποθήκες ή έχουν αναληφθεί από τους οργανισμούς παρέμβασης, μεταξύ της 1ης Οκτωβρίου 2008 και της 30ής Σεπτεμβρίου 2009, οι οργανισμοί παρέμβασης εφαρμόζουν στις τιμές των αγοραζόμενων προϊόντων κάθε μήνα τους συντελεστές απαξίωσης που εμφανίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Τα ποσά των δαπανών, που υπολογίζονται λαμβάνοντας υπόψη την απαξίωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, κοινοποιούνται στην Επιτροπή στο πλαίσιο των δηλώσεων που καταρτίζονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2006 της Επιτροπής⁽³⁾.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 171 της 23.6.2006, σ. 35.

⁽³⁾ ΕΕ L 171 της 23.6.2006, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συντελεστές απαξίωσης προς εφαρμογή στις μηνιαίες τιμές αγορών

Προϊόντα	Συντελεστές
Μαλακός αρτοποιήσιμος σίτος	—
Κριθή	—
Αραβόσιτος	—
Αλκοόλη	0,45

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 999/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 2008

σχετικά με τον καθορισμό των επιτοκίων που θα εφαρμοστούν για τον υπολογισμό των δαπανών χρηματοδότησης των παρεμβάσεων που συνίστανται στην αγορά, αποθεματοποίηση και διάθεση των αποθεμάτων, για το λογιστικό έτος 2009 του ΕΓΤΕ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2005, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2006 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2006, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χρηματοδότηση των παρεμβάσεων υπό τη μορφή δημόσιας αποθεματοποίησης του ΕΓΤΕ και τη λογιστική καταχώριση των ενεργειών δημόσιας αποθεματοποίησης από τους οργανισμούς πληρωμών των κρατών μελών⁽²⁾, προβλέπει ότι οι δαπάνες για τα χρηματοοικονομικά έξοδα που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη κατά την κινητοποίηση κεφαλαίων για την αγορά προϊόντων καθορίζονται, σύμφωνα με τους όρους του παραρτήματος IV του εν λόγω κανονισμού, βάσει ενιαίου επιτοκίου για την Κοινότητα.
- (2) Το ενιαίο επιτόκιο για την Κοινότητα αντιστοιχεί στο μέσο όρο των επιτοκίων Euribor προθεσμίας τριών μηνών και δώδεκα μηνών, τα οποία καταγράφηκαν κατά τους έξι μήνες που προηγούνται της κοινοποίησης των κρατών μελών η οποία προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο του σημείου I.2 του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2006, σταθμισμένα με συντελεστή ένα τρίτο και δύο τρίτα αντιστοίχως. Το επιτόκιο αυτό πρέπει να καθορίζεται κατά την έναρξη κάθε λογιστικού έτους του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ).
- (3) Ωστόσο, όταν το επιτόκιο που κοινοποιείται από ένα κράτος μέλος είναι χαμηλότερο από το ενιαίο επιτόκιο που έχει καθοριστεί για την Κοινότητα, καθορίζεται ειδικό επιτόκιο για το εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με το παράρτημα IV σημείο I.2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2006. Επιπλέον, εάν το κράτος μέλος δεν κοινοποιήσει

το μέσο επιτόκιο των καταβληθέντων τόκων πριν από το τέλος του λογιστικού έτους, η Επιτροπή καθορίζει το επιτόκιο για το εν λόγω κράτος μέλος στο επίπεδο του ενιαίου επιτοκίου που έχει καθοριστεί για την Κοινότητα.

- (4) Με βάση τις κοινοποιήσεις που έλαβε η Επιτροπή από τα κράτη μέλη, πρέπει να καθοριστούν τα εφαρμοστέα επιτόκια για το λογιστικό έτος 2009 του ΕΓΤΕ, λαμβανομένων υπόψη των διαφορών αυτών στοιχείων.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής των γεωργικών ταμείων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις δαπάνες που αφορούν τα χρηματοοικονομικά έξοδα που πραγματοποίησαν τα κράτη μέλη κατά την κινητοποίηση κεφαλαίων για την αγορά προϊόντων παρέμβασης που καταλογίζονται στο λογιστικό έτος 2009 του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ), τα επιτόκια που προβλέπονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 884/2006, κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού, καθορίζονται σε:

- α) 4,1 % για το ειδικό επιτόκιο που εφαρμόζεται στη Γαλλία, την Ιρλανδία και την Τσεχική Δημοκρατία·
- β) 4,3 % για το ειδικό επιτόκιο που εφαρμόζεται στη Σλοβακία·
- γ) 4,4 % για το ειδικό επιτόκιο που εφαρμόζεται στις Κάτω Χώρες και τη Σουηδία·
- δ) 4,5 % για το ειδικό επιτόκιο που εφαρμόζεται στην Ελλάδα·
- ε) 5,0 % για το ενιαίο επιτόκιο στην Κοινότητα που εφαρμόζεται στα κράτη μέλη για τα οποία δεν έχει καθοριστεί ειδικό επιτόκιο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 171 της 23.6.2006, σ. 35.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 2008.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Σεπτεμβρίου 2008

για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών

(2008/797/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 80 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη πρόταση,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με απόφαση της 5ης Ιουνίου 2003, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τρίτες χώρες με σκοπό την αντικατάσταση ορισμένων διατάξεων των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών από συμφωνία με την Κοινότητα.

(2) Η Επιτροπή έχει διαπραγματευθεί, εξ ονόματος της Κοινότητας, συμφωνία με την κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ινδίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών υπηρεσιών, σύμφωνα με τους μηχανισμούς και τις οδηγίες που περιελάμβανε το παράρτημα της απόφασης της 5ης Ιουνίου 2003 με την οποία το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τρίτες χώρες με σκοπό την αντικατάσταση ορισμένων διατάξεων των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών από μια συμφωνία με την Κοινότητα.

(3) Η συμφωνία που έχει διαπραγματευθεί η Επιτροπή είναι σκόπιμο να υπογραφεί και να τεθεί προσωρινά σε εφαρμογή, υπό την επιφύλαξη της ενδεχόμενης σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Κοινότητας, η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών, υπό την επιφύλαξη της απόφασης του Συμβουλίου για τη μεταγενέστερη σύναψή της.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται με την παρούσα να ορίσει τα πρόσωπα που εξουσιοδοτούνται να υπογράψουν τη συμφωνία εξ ονόματος της Κοινότητας, εφόσον συναφθεί.

Άρθρο 3

Η συμφωνία, ενόσω εκκρεμεί η έναρξη ισχύος της, εφαρμόζεται προσωρινά από την πρώτη ημέρα του πρώτου μηνός που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των διαδικασιών που είναι αναγκαίες προς το σκοπό αυτό ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Η ημερομηνία έναρξης προσωρινής εφαρμογής της συμφωνίας θα δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

Άρθρο 4

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να προβεί στην κοινοποίηση που προβλέπει το άρθρο 7 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

Βρυξέλλες, 25 Σεπτεμβρίου 2008.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
L. CHATEL

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

αφενός, και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΙΝΔΙΑΣ,

αφετέρου,

(στο εξής «συμβαλλόμενα μέρη»)

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι μεταξύ αρκετών κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ινδίας έχουν συναφθεί διμερείς συμφωνίες σχετικά με τις αεροπορικές υπηρεσίες, οι οποίες περιέχουν διατάξεις αντίθετες προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα έχει αποκλειστική αρμοδιότητα επί διαφόρων πτυχών των διμερών συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών που έχουν συναφθεί μεταξύ κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και τρίτων χωρών,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι, βάσει του ευρωπαϊκού κοινοτικού δικαίου, οι κοινοτικοί αερομεταφορείς που είναι εγκατεστημένοι σε κράτος μέλος έχουν δικαίωμα ισότιμης πρόσβασης στα αεροπορικά δρομολόγια μεταξύ κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και τρίτων χωρών,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών, οι οποίες προβλέπουν τη δυνατότητα των υπηκόων των εν λόγω τρίτων χωρών να αποκτούν την κυριότητα αερομεταφορέων που έχουν λάβει άδεια σύμφωνα με το ευρωπαϊκό κοινοτικό δίκαιο,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι ορισμένες διατάξεις των διμερών συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών μεταξύ κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ινδίας, οι οποίες είναι αντίθετες προς το ευρωπαϊκό κοινοτικό δίκαιο, πρέπει να εναρμονισθούν με αυτό ώστε να δημιουργηθεί στέρεη νομική βάση για τις αεροπορικές μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ινδίας και να διαφυλαχθεί η συνέχεια των εν λόγω αεροπορικών μεταφορών,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι οι διμερείς συμφωνίες που αναφέρονται στο παράρτημα I βασίζονται στη γενική αρχή ότι οι καθορισμένες αεροπορικές εταιρείες των συμβαλλομένων μερών έχουν δικαίες και ίσες ευκαιρίες εκτέλεσης των συμφωνημένων μεταφορών στις συγκεκριμένες διαδρομές και ότι σκοπός της παρούσας συμφωνίας δεν είναι να θιγεί η αρχή αυτή,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις συμφωνίες μεταξύ κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ινδίας, οι οποίες
i) απαιτούν ή ευνοούν την έγκριση συμφωνιών μεταξύ επιχειρήσεων, αποφάσεων από ενώσεις επιχειρήσεων ή εναρμονισμένων πρακτικών που εμποδίζουν, νοθεύουν ή περιορίζουν τον ανταγωνισμό μεταξύ αερομεταφορέων στα σχετικά δρομολόγια, ή ii) ενισχύουν τις επιπτώσεις τέτοιων συμφωνιών, αποφάσεων ή εναρμονισμένων πρακτικών, ή iii) αναθέτουν σε αερομεταφορείς ή άλλους ιδιωτικούς οικονομικούς παράγοντες την αρμοδιότητα λήψης μέτρων που εμποδίζουν, νοθεύουν ή περιορίζουν τον ανταγωνισμό μεταξύ αερομεταφορέων στα αντίστοιχα δρομολόγια, δύνανται να καταστήσουν αναποτελεσματικούς τους κανόνες ανταγωνισμού που εφαρμόζονται στις επιχειρήσεις,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι, όταν κράτος μέλος έχει καθορίσει αερομεταφορέα του οποίου τον ρυθμιστικό έλεγχο για την εποπτεία της ασφάλειας πτήσεων ασκεί και διατηρεί άλλο κράτος μέλος, τα δικαιώματα της Δημοκρατίας της Ινδίας βάσει των διατάξεων της συμφωνίας για την ασφάλεια πτήσεων μεταξύ του κράτους μέλους που καθόρισε τον αερομεταφορέα και της Δημοκρατίας της Ινδίας ισχύουν εξίσου για το συγκεκριμένο άλλο κράτος μέλος,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι οι διμερείς συμφωνίες που αναφέρονται στο παράρτημα I βασίζονται στη γενική αρχή ότι οι καθορισμένες αεροπορικές εταιρείες των συμβαλλομένων μερών έχουν δικαίες και ίσες ευκαιρίες εκτέλεσης των συμφωνημένων δρομολογίων στις συγκεκριμένες διαδρομές,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι σκοπός της παρούσας συμφωνίας δεν είναι να αυξηθεί ο συνολικός όγκος της αεροπορικής κίνησης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ινδίας, να θιγεί η ισορροπία μεταξύ κοινοτικών αερομεταφορέων και αερομεταφορέων της Δημοκρατίας της Ινδίας, ή να γίνει διαπραγμάτευση των διατάξεων των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών για τα δικαιώματα μεταφοράς,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Γενικές διατάξεις

1. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως «κράτη μέλη» νοούνται τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

2. Σε κάθε συμφωνία που παρατίθεται στο παράρτημα I, οι αναφορές σε υπηκόους κράτους μέλους συμβαλλόμενου μέρους της συμφωνίας αυτής νοούνται ως αναφορές σε υπηκόους κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

3. Σε κάθε συμφωνία που παρατίθεται στο παράρτημα I, οι αναφορές σε αερομεταφορείς ή αεροπορικές εταιρείες κράτους μέλους συμβαλλόμενου μέρους της συμφωνίας αυτής νοούνται ως αναφορές σε αερομεταφορείς ή αεροπορικές εταιρείες που έχει καθορίσει το συγκεκριμένο κράτος μέλος.

4. Η χορήγηση δικαιωμάτων μεταφοράς συνεχίζεται μέσω διμερών ρυθμίσεων.

Άρθρο 2

Καθορισμός αερομεταφορέα από κράτος μέλος

1. Οι διατάξεις των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου αντικαθιστούν τις αντίστοιχες διατάξεις στα άρθρα που παρατίθενται στο παράρτημα II στοιχεία α) και β) αντιστοίχως, σε ό,τι αφορά τον καθορισμό αερομεταφορέα από το αντίστοιχο κράτος μέλος, τις άδειες εκμετάλλευσης και τεχνικής φύσεως που έχει χορηγήσει η Δημοκρατία της Ινδίας, καθώς επίσης και σε ό,τι αφορά την απόρριψη, την ανάκληση, την αναστολή ή τον περιορισμό των αδειών εκμετάλλευσης και αδειών τεχνικής φύσεως του αερομεταφορέα, αντίστοιχα.

2. Όταν της γνωστοποιείται από κράτος μέλος καθορισμός αερομεταφορέα, η Δημοκρατία της Ινδίας χορηγεί τις κατάλληλες άδειες εκμετάλλευσης και άδειες τεχνικής φύσεως, με την ελάχιστη διαδικαστική καθυστέρηση, υπό τον όρο ότι:

- i) ο αερομεταφορέας είναι εγκατεστημένος στην επικράτεια του κράτους μέλους που τον έχει καθορίσει, με βάση τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και έχει έγκυρη άδεια εκμετάλλευσης σύμφωνα με το ευρωπαϊκό κοινοτικό δίκαιο,
- ii) το κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την έκδοση του αντίστοιχου πιστοποιητικού αερομεταφορέα διασφαλίζει και διατηρεί τον ουσιαστικό ρυθμιστικό έλεγχο του αερομεταφορέα και ότι στην πράξη καθορισμού προσδιορίζεται με σαφήνεια η αρμόδια αεροπορική αρχή, και

iii) ο αερομεταφορέας τελεί και θα εξακολουθήσει να τελεί υπό την κυριότητα, είτε άμεσα είτε διά κατά πλειοψηφία συμμετοχής, κρατών μελών ή/και υπηκόων των κρατών μελών, ή/και άλλων κρατών αναφερόμενων στο παράρτημα III ή/και υπηκόων των συγκεκριμένων άλλων κρατών, και ότι τελεί πάντοτε υπό τον πραγματικό έλεγχο τοιούτων κρατών ή/και υπηκόων τους.

3. Η Δημοκρατία της Ινδίας μπορεί να απορρίψει, να ανακαλέσει, να αναστείλει ή να περιορίσει τις άδειες εκμετάλλευσης ή τις άδειες τεχνικής φύσεως ενός αερομεταφορέα καθορισμένου από κράτος μέλος εφόσον:

- i) ο αερομεταφορέας δεν είναι εγκατεστημένος στην επικράτεια του κράτους μέλους που τον έχει καθορίσει, με βάση τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, ή δεν διαθέτει έγκυρη άδεια εκμετάλλευσης σύμφωνα με το ευρωπαϊκό κοινοτικό δίκαιο,
- ii) το κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την έκδοση του αντίστοιχου πιστοποιητικού αερομεταφορέα δεν διασφαλίζει ή δεν διατηρεί τον ουσιαστικό ρυθμιστικό έλεγχο του αερομεταφορέα, ή εφόσον στην πράξη καθορισμού του αερομεταφορέα δεν προσδιορίζεται με σαφήνεια η αρμόδια αεροπορική αρχή,
- iii) ο αερομεταφορέας δεν ανήκει, είτε άμεσα είτε μέσω πλειοψηφικής συμμετοχής, ή δεν τελεί υπό τον πραγματικό έλεγχο κρατών μελών ή/και υπηκόων κρατών μελών, ή/και άλλων χωρών αναφερόμενων στο παράρτημα III ή/και υπηκόων των συγκεκριμένων άλλων χωρών,
- iv) ο αερομεταφορέας έχει ήδη λάβει άδεια εκμετάλλευσης βάσει διμερούς συμφωνίας μεταξύ της Δημοκρατίας της Ινδίας και άλλου κράτους μέλους, και η Δημοκρατία της Ινδίας έχει αποδείξει ότι ο αερομεταφορέας, ασκώντας τα δικαιώματα μεταφοράς που απορρέουν από την παρούσα συμφωνία σε δρομολόγιο που περιλαμβάνει σημείο στην επικράτεια αυτού του άλλου κράτους μέλους, καταστρατηγεί τους περιορισμούς ως προς τα δικαιώματα μεταφοράς που επιβάλλει η άλλη αυτή συμφωνία, ή
- v) ο αερομεταφορέας διαθέτει πιστοποιητικό αερομεταφορέα που έχει εκδοθεί από κράτος μέλος το οποίο δεν έχει συνάψει με τη Δημοκρατία της Ινδίας διμερή συμφωνία στον τομέα των αεροπορικών υπηρεσιών, και το οποίο έχει αρνηθεί να παραχωρήσει δικαιώματα κυκλοφορίας στον αερομεταφορέα που έχει καθορίσει η Δημοκρατία της Ινδίας.

Η Δημοκρατία της Ινδίας, κατά την άσκηση του δικαιώματός της με βάση την παρούσα παράγραφο, δεν εισάγει διακρίσεις μεταξύ κοινοτικών αερομεταφορέων για λόγους εθνικότητας.

Άρθρο 3

Ασφάλεια πτήσεων

1. Οι διατάξεις της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου συμπληρώνουν τα αντίστοιχα άρθρα που παρατίθενται στο παράρτημα II στοιχείο γ).

2. Όταν ένα κράτος μέλος έχει καθορίσει αερομεταφορέα του οποίου τον ρυθμιστικό έλεγχο διασφαλίζει και διατηρεί άλλο κράτος μέλος, τα δικαιώματα της Δημοκρατίας της Ινδίας που απορρέουν από τις διατάξεις της συμφωνίας για την ασφάλεια πτήσεων μεταξύ του κράτους μέλους που έχει καθορίσει τον αερομεταφορέα και της Δημοκρατίας της Ινδίας ισχύουν εξίσου σε ό,τι αφορά την έκδοση, την εφαρμογή ή τη διατήρηση των προτύπων ασφαλείας πτήσεων από το άλλο αυτό κράτος μέλος και σε ό,τι αφορά την άδεια εκμετάλλευσης του συγκεκριμένου αερομεταφορέα.

Άρθρο 4

Συμβατότητα με τους κανόνες ανταγωνισμού

1. Με την επιφύλαξη οποιασδήποτε αντίθετης διάταξης, καμία διάταξη των συμφωνιών που αναγράφονται στο παράρτημα I: i) δεν ευνοεί την έγκριση συμφωνιών μεταξύ επιχειρήσεων, αποφάσεων ενώσεων επιχειρήσεων ή εναρμονισμένων πρακτικών, οι οποίες παρακωλύουν, νοθεύουν ή περιορίζουν τον ανταγωνισμό· ii) ενισχύουν τις επιπτώσεις τέτοιων συμφωνιών, αποφάσεων ή εναρμονισμένων πρακτικών, ή iii) δεν αναθέτει σε ιδιωτικούς οικονομικούς φορείς την αρμοδιότητα λήψης μέτρων, τα οποία παρακωλύουν, στρεβλώνουν ή περιορίζουν τον ανταγωνισμό.

2. Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των συμφωνιών του παραρτήματος I οι οποίες δεν συμβιβάζονται με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 5

Παραρτήματα της συμφωνίας

Τα παραρτήματα της παρούσας συμφωνίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής.

Άρθρο 6

Επανεξέταση, αναθεώρηση ή τροποποίηση

Τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν, ανά πάσα στιγμή, να επανεξετάσουν, να αναθεωρήσουν ή να τροποποιήσουν την παρούσα συμφωνία με κοινή συναίνεση.

Άρθρο 7

Έναρξη ισχύος και προσωρινή εφαρμογή

1. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει από τη στιγμή που τα συμβαλλόμενα μέρη θα έχουν αμοιβαία κοινοποιήσει γραπτώς ότι έχουν ολοκληρώσει τις αντίστοιχες εσωτερικές διαδικασίες τους που είναι αναγκαίες για την έναρξη ισχύος της συμφωνίας.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να εφαρμόζουν προσωρινά την παρούσα συμφωνία από την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της ημερομηνίας, κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των αναγκαιών για το σκοπό αυτό διαδικασιών.

3. Οι συμφωνίες και άλλες συμβατικές ρυθμίσεις μεταξύ κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Ινδίας οι οποίες, κατά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας, δεν έχουν ακόμη τεθεί σε ισχύ ούτε εφαρμόζονται προσωρινά, παρατίθενται στο παράρτημα I στοιχείο β). Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται σε όλες τις εν λόγω συμφωνίες και ρυθμίσεις από την ημερομηνία έναρξης ισχύος ή προσωρινής εφαρμογής τους.

Άρθρο 8

Λήξη της συμφωνίας

1. Η λύση μιας συμφωνίας που παρατίθεται στο παράρτημα I συνεπάγεται ταυτόχρονη λήξη της ισχύος όλων των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας που αφορούν τη συγκεκριμένη συμφωνία που παρατίθεται στο παράρτημα I.

2. Η λύση όλων των συμφωνιών που παρατίθενται στο παράρτημα I συνεπάγεται ταυτόχρονη λήξη της ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογεγραμμένοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

Έγινε στη Μασσαλία στις είκοσι οκτώ Σεπτεμβρίου του έτους δύο χιλιάδες οκτώ, εις διπλούν, στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, λεττονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα και στη γλώσσα χίντι.

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 För Europeiska gemenskapen
 यूरोपीय समुदाय की ओर से



За правителството на Република Индия
 Por el Gobierno de la República de la India
 Za vládu Indické republiky
 For regeringen for Republikken Indien
 Für die Regierung der Republik Indien
 India Vabariigi valitsuse nimel
 Για την κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ινδίας
 For the Government of the Republic of India
 Pour le gouvernement de la République de l'Inde
 Per il governo della Repubblica dell'India
 Indijas Republikas valdības vārdā
 Indijos Respublikos Vyriausybės vardu
 Az Indiai Köztársaság kormánya részéről
 Ghall-Gvern tar-Repubblika ta' l-Indja
 Voor de Regering van de Republiek India
 W imieniu Rządu Republiki Indii
 Pelo Governo da República da Índia
 Pentru Guvernul Republicii India
 Za vládu Indické republiky
 Za Vlado Republike Indije
 Intian tasavallan hallituksen puolesta
 För Republiken Indiens regering
 भारत गणराज्य की सरकार की ओर से



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος των συμφωνιών που αναφέρονται στο άρθρο 1 της παρούσας συμφωνίας

- α) Συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Ινδίας και κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπως έχουν τροποποιηθεί ή συμπληρωθεί, οι οποίες, κατά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας, έχουν συναφθεί, υπογραφεί ή/και εφαρμόζονται προσωρινά
- Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Αυστρίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 26 Οκτωβρίου 1989·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης του Βασιλείου του Βελγίου και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 6 Απριλίου 1967·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 16 Ιουνίου 1992·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας που υπογράφηκε στη Λευκωσία στις 18 Δεκεμβρίου 2000·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Τσεχικής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 16 Οκτωβρίου 1997·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης του Βασιλείου της Δανίας και της κυβέρνησης της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 19 Δεκεμβρίου 1995·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 18 Ιουλίου 1995·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Γαλλικής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 16 Ιουλίου 1947·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της κυβέρνησης της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 31 Μαΐου 1963·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της κυβέρνησης της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 23 Φεβρουαρίου 1966·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Ιρλανδίας και της κυβέρνησης της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 20 Φεβρουαρίου 1991·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Ιταλίας και της κυβέρνησης της Ινδίας που υπογράφηκε στη Ρώμη στις 16 Ιουλίου 1959·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Λεττονίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 20 Οκτωβρίου 1997·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 20 Φεβρουαρίου 2001·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 8 Ιανουαρίου 2001·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Μάλτας και της κυβέρνησης της Ινδίας που υπογράφηκε στη Μάλτα στις 5 Οκτωβρίου 1998·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης των Κάτω Χωρών και της κυβέρνησης της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 24 Μαΐου 1951·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Πολωνίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 25 Ιανουαρίου 1977·

- Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Πορτογαλίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 6 Φεβρουαρίου 1997·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Ρουμανίας και της κυβέρνησης της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 4 Δεκεμβρίου 1993·
 - Συμφωνία προγραμματισμένων αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Σλοβακικής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Ινδίας που υπογράφηκε στη Μπρατισλάβα στις 9 Οκτωβρίου 1996·
 - Συμφωνία προγραμματισμένων αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της κυβέρνησης της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 16 Φεβρουαρίου 2004·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Ισπανίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 10 Απριλίου 1987·
 - Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης του Βασιλείου της Σουηδίας και της κυβέρνησης της Ινδίας που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 19 Δεκεμβρίου 1995·
 - Συμφωνία αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας και της κυβέρνησης του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας και της κυβέρνησης που υπογράφηκε στο Νέο Δελχί στις 8 Σεπτεμβρίου 2005·
- β) Συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών και άλλες συμβατικές ρυθμίσεις που έχουν μονογραφηθεί ή υπογραφεί μεταξύ της κυβέρνησης της Ινδίας και κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, οι οποίες, κατά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας, δεν έχουν ακόμη αρχίσει να ισχύουν ούτε εφαρμόζονται προσωρινά.
- Συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδίας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 23 Οκτωβρίου 1997
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος άρθρων των συμφωνιών του παραρτήματος I, που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 3 της παρούσας συμφωνίας

α) Ορισμός εκ μέρους κράτους μέλους:

- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Αυστρίας,
- Άρθρο 3 παράγραφοι 1 έως 5 της συμφωνίας Ινδίας-Βελγίου,
- Άρθρο III της συμφωνίας Ινδίας-Βουλγαρίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Κύπρου,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Τσεχικής Δημοκρατίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Δανίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Φινλανδίας,
- Άρθρο 2 της συμφωνίας Ινδίας-Γαλλίας,
- Άρθρο III της συμφωνίας Ινδίας-Γερμανίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Ελλάδας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Ουγγαρίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Ιρλανδίας,
- Άρθρο IV της συμφωνίας Ινδίας-Ιταλίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Λεττονίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Λιθουανίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Λουξεμβούργου,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Μάλτας,
- Άρθρο 2 της συμφωνίας Ινδίας-Κάτω Χωρών,
- Άρθρο IV της συμφωνίας Ινδίας-Πολωνίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Πορτογαλίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Ρουμανίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Σλοβακίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Σλοβενίας,
- Άρθρο II της συμφωνίας Ινδίας-Ισπανίας,
- Άρθρο 3 της συμφωνίας Ινδίας-Σουηδίας,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Ηνωμένου Βασιλείου.

β) Άρνηση, ανάκληση, αναστολή ή περιορισμός εγκρίσεων ή αδειών:

- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Αυστρίας,
- Άρθρο 3 παράγραφος 6 της συμφωνίας Ινδίας-Βελγίου,

- Άρθρο IV της συμφωνίας Ινδίας-Βουλγαρίας,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Κύπρου,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Τσεχικής Δημοκρατίας,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Δανίας,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Φινλανδίας,
- Άρθρο 9 της συμφωνίας Ινδίας-Γαλλίας,
- Άρθρο IV της συμφωνίας Ινδίας-Γερμανίας,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Ελλάδας,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Ουγγαρίας,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Ιρλανδίας,
- Άρθρο IV παράγραφοι 4 έως 6 της συμφωνίας Ινδίας-Ιταλίας,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Λεττονίας,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Λιθουανίας,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Λουξεμβούργου,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Μάλτας,
- Άρθρο 8 της συμφωνίας Ινδίας-Κάτω Χωρών,
- Άρθρο V της συμφωνίας Ινδίας-Πολωνίας,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Πορτογαλίας,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Ρουμανίας,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Σλοβακίας,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Σλοβενίας,
- Άρθρο IV της συμφωνίας Ινδίας-Ισπανίας,
- Άρθρο 4 της συμφωνίας Ινδίας-Σουηδίας,
- Άρθρο 5 της συμφωνίας Ινδίας-Ηνωμένου Βασιλείου.

γ) Ασφάλεια:

- Άρθρο περί ασφαλείας που συμφώνησαν η Ινδία και η Δανία στις 30 Νοεμβρίου 2006
- Άρθρο περί ασφαλείας που συμφώνησαν η Ινδία και η Φινλανδία στις 18 Μαΐου 2006
- Προσάρτημα Γ της συμφωνίας Ινδίας-Ελλάδος
- Άρθρο XI της συμφωνίας Ινδίας-Ισπανίας
- Άρθρο περί ασφαλείας που συμφώνησαν η Ινδία και η Σουηδία στις 30 Νοεμβρίου 2006
- Άρθρο 7 της συμφωνίας Ινδίας-Ηνωμένου Βασιλείου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κατάλογος άλλων κρατών που αναφέρονται στο άρθρο 2 της παρούσας συμφωνίας

- α) Δημοκρατία της Ισλανδίας (βάσει της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο)
 - β) Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν (βάσει της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο)
 - γ) Βασίλειο της Νορβηγίας (βάσει της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο)
 - δ) Ελβετική Συνομοσπονδία (βάσει της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας).
-

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 2008

για την επιβολή ειδικών όρων που διέπουν την εισαγωγή προϊόντων τα οποία περιέχουν γάλα ή γαλακτοκομικά προϊόντα καταγωγής ή προέλευσης Κίνας, και για την κατάργηση της απόφασης 2008/757/ΕΚ της Επιτροπής

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 6086]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/798/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 53 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002 προβλέπει τη δυνατότητα θέσπισης κατάλληλων κοινοτικών μέτρων έκτακτης ανάγκης για τρόφιμα και ζωοτροφές που εισάγονται από τρίτη χώρα προκειμένου να προστατευθεί η ανθρώπινη υγεία, η υγεία των ζώων ή το περιβάλλον, όταν ο κίνδυνος δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ικανοποιητικά με τα μέτρα που έχουν λάβει μεμονωμένα τα κράτη μέλη.
- (2) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημερώθηκε πρόσφατα ότι ανιχνεύθηκαν υψηλά επίπεδα μελαμίνης σε βρεφικό γάλα και σε άλλα γαλακτοκομικά προϊόντα στην Κίνα. Η μελαμίνη αποτελεί ενδιάμεσο χημικό προϊόν που χρησιμοποιείται κατά την παρασκευή αμινορητινών και πλαστικών και χρησιμοποιείται ως μονομερές και ως πρόσθετη ουσία για τα πλαστικά. Τα υψηλά επίπεδα μελαμίνης στα τρόφιμα μπορούν να έχουν ιδιαίτερα σοβαρές επιπτώσεις στην υγεία.
- (3) Οι εισαγωγές γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένου του γάλακτος σε σκόνη, καταγωγής Κίνας, δεν επιτρέπονται στην Κοινότητα. Ωστόσο, ορισμένα σύνθετα προϊόντα (δηλ. προϊόντα που περιέχουν ταυτόχρονα

και επεξεργασμένο προϊόν ζωικής προέλευσης και προϊόν μη ζωικής προέλευσης) τα οποία περιέχουν συστατικά μεταποιημένου γάλακτος, ενδέχεται να έχουν εισέλθει στις αγορές της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- (4) Παρά το γεγονός ότι, σύμφωνα με τις διαθέσιμες συγκεκριμένες πληροφορίες, δεν πραγματοποιείται καμία εισαγωγή σύνθετων προϊόντων που προορίζονται για την ειδική διατροφή βρεφών ή νηπίων, ορισμένα από τα εν λόγω σύνθετα προϊόντα, με βάση τη συγκεκριμένη σύνθεσή τους και ειδικότερα την αναλογία της περιεκτικότητάς τους σε γαλακτοκομικό προϊόν, ενδέχεται να έχουν προσκομιστεί για εισαγωγή χωρίς να έχουν υποβληθεί σε συστηματικούς ελέγχους στα σύνορα σύμφωνα με την Επιτροπή απόφαση 2007/275/ΕΚ της 17ης Απριλίου 2007 σχετικά με τους καταλόγους ζώων και προϊόντων που πρέπει να υποβάλλονται σε ελέγχους στους συνοριακούς σταθμούς επίθεώρησης σύμφωνα με τις οδηγίες 91/496/ΕΟΚ και 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾. Δεδομένου ότι τα εν λόγω προϊόντα συνιστούν την κύρια και, σε ορισμένες περιπτώσεις, τη μοναδική πηγή διατροφής των βρεφών και των νηπίων, κρίνεται σκόπιμη η απαγόρευση της εισαγωγής στην Κοινότητα οποιωνδήποτε σχετικών προϊόντων που προέρχονται από την Κίνα. Τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οποιαδήποτε σχετικά προϊόντα που εντοπίζονται στην αγορά πρέπει να καταστρέφονται αμέσως.
- (5) Σε ό,τι αφορά άλλα σύνθετα προϊόντα (όπως τα μπισκότα και η σοκολάτα), τα οποία αποτελούν μόνο ένα μικρό μέρος μιας ποικίλης διατροφής, κατόπιν αιτήματος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για αξιολόγηση των κινδύνων που συνδέονται με την παρουσία μελαμίνης σε σύνθετα προϊόντα, η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ) εξέδωσε δήλωση με την οποία καταλήγει στο συμπέρασμα ότι ο μεγαλύτερος κίνδυνος παρουσιάζεται όταν επιβεβαιώνεται το χειρότερο σενάριο, όταν δηλ. τα παιδιά που καταναλώνουν ημερησίως μεγάλες ποσότητες μπισκότων και σοκολάτας που περιέχουν την υψηλότερη αναλογία γάλακτος σε σκόνη (η οποία κυμαίνεται μεταξύ 16 % και περισσότερο από 20 %), με μόλυνση ίση με το υψηλότερο επίπεδο που ανιχνεύθηκε σε γάλα σε σκόνη από την Κίνα, θα μπορούσαν δυνητικά να υπερβούν την αποδεκτή ημερήσια λήψη μελαμίνης (0,5 mg/kg του σωματικού βάρους).

⁽¹⁾ ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 116 της 4.5.2007, σ. 9.

(6) Προκειμένου να αντιμετωπιστεί ο κίνδυνος για την υγεία που ενδέχεται να προκληθεί από την έκθεση στη μελαμίνη που περιέχουν τα εν λόγω σύνθετα προϊόντα, τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίζουν, σύμφωνα με την Επιτροπή απόφαση 2008/757/ΕΚ ⁽¹⁾, ότι όλα τα σύνθετα προϊόντα που περιέχουν τουλάχιστον 15 % γαλακτοκομικού προϊόντος, καταγωγής Κίνας, υποβάλλονται σε συστηματικές δοκιμές πριν από την εισαγωγή στην Κοινότητα και ότι όλα τα εν λόγω προϊόντα που διαπιστώνεται ότι περιέχουν μελαμίνη περισσότερη από 2,5 mg/kg καταστρέφονται αμέσως. Η μελαμίνη από διάφορες πηγές, όπως από υλικά που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα, από παρασιτοκτόνα κλπ. μπορεί να βρίσκεται σε ζωοτροφές και τρόφιμα. Λαμβάνοντας υπόψη τα διαθέσιμα δεδομένα σχετικά με την εμφάνιση, το επίπεδο των 2,5 mg/kg είναι το κατάλληλο επίπεδο διαχωρισμού μεταξύ της αναπόφευκτης βασικής παρουσίας μελαμίνης και της μη αποδεκτής νοθείας. Το εν λόγω επίπεδο ανταποκρίνεται επίσης στην ανάγκη εξασφάλισης ενός μεγάλου περιθωρίου ασφάλειας. Τα κράτη μέλη έχουν επισημάνει σημαντικές δυσκολίες σε ό,τι αφορά τον προσδιορισμό της ακριβούς περιεκτικότητας των σύνθετων προϊόντων σε γάλα ή γαλακτοκομικά προϊόντα. Κατά συνέπεια, η παραπάνω τιμή του 15 % δεν αφορά γενικά την απόφαση εάν μια αποστολή πρέπει να υπόκειται σε απαιτήσεις ελέγχου πριν από την εισαγωγή. Προκειμένου να εκσυγχρονιστούν και να απλουστευθούν οι διαδικασίες ελέγχου κατά την εισαγωγή, ενδείκνυται συνεπώς η θέσπιση της απαίτησης των ελέγχων ανεξάρτητα από την ακριβή ποσότητα γάλακτος ή γαλακτοκομικών προϊόντων στα σύνθετα προϊόντα.

(7) Τα κράτη μέλη πρέπει επίσης να εξασφαλίζουν ότι τα σύνθετα προϊόντα που κυκλοφορούν ήδη στην Κοινότητα υποβάλλονται στις κατάλληλες δοκιμές και αποσύρονται από την αγορά εφόσον κριθεί απαραίτητο. Οι δαπάνες των δοκιμών κατά την εισαγωγή, καθώς και των επίσημων μέτρων που λαμβάνονται για τα προϊόντα για τα οποία διαπιστώνεται μη συμμόρφωση με το εν λόγω ανώτατο όριο πρέπει να βαρύνουν την επιχείρηση τροφίμων και ζωοτροφών που είναι υπεύθυνη για τα προϊόντα.

(8) Για να είναι η Επιτροπή σε θέση να επαναξιολογήσει την καταλληλότητα των εν λόγω μέτρων σε εύθετο χρόνο, τα κράτη μέλη πρέπει να ενημερώνουν την Επιτροπή για τα δυσμενή αποτελέσματα μέσω του συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές και πρέπει να κοινοποιούν τα ευνοϊκά αποτελέσματα σε δεκαπενθήμερη βάση.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, οι αναφορές στην Κίνα αφορούν τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 259 της 27.9.2008, σ. 10.

Άρθρο 2

Μέτρα ελέγχου

1. Τα κράτη μέλη απαγορεύουν την εισαγωγή στην Κοινότητα σύνθετων προϊόντων που περιέχουν γάλα ή γαλακτοκομικά προϊόντα και τα οποία προορίζονται για την ειδική διατροφή βρεφών ή νηπίων, κατά την έννοια της οδηγίας 89/398/ΕΟΚ ⁽²⁾ του Συμβουλίου σχετικά με τα τρόφιμα που προορίζονται για ειδική διατροφή, καταγωγής ή προέλευσης Κίνας. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν επίσης ότι οποιοδήποτε σχετικό προϊόν που εντοπίζεται στην αγορά μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης αποσύρεται και καταστρέφεται αμέσως.

2. Τα κράτη μέλη διενεργούν ελέγχους των εγγράφων, της ταυτότητας αλλά και φυσικούς ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων των εργαστηριακών δοκιμών, σε όλες τις αποστολές καταγωγής ή προέλευσης Κίνας που περιλαμβάνουν σύνθετα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων των ζωοτροφών, με περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα.

Τα κράτη μέλη μπορούν να διενεργούν δειγματοληπτικούς ελέγχους πριν από την εισαγωγή άλλων ζωοτροφών και τροφίμων με υψηλή περιεκτικότητα πρωτεΐνης καταγωγής Κίνας.

Οι εν λόγω έλεγχοι στοχεύουν ειδικότερα στην εξακρίβωση ότι το επίπεδο της μελαμίνης, εφόσον υπάρχει, δεν υπερβαίνει τα 2,5 mg/kg προϊόντος. Οι αποστολές δεσμεύονται μέχρι να διατεθούν τα αποτελέσματα των εργαστηριακών δοκιμών.

3. Οι έλεγχοι που αναφέρονται στην παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο διενεργούνται στα σημεία ελέγχου που έχουν οριστεί ειδικά από τα κράτη μέλη για τον εν λόγω σκοπό. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τον κατάλογο των σημείων ελέγχου και τον διαβιβάζουν στην Επιτροπή.

4. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τυχόν μη ευνοϊκά αποτελέσματα των εργαστηριακών δοκιμών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 μέσω του συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές. Ενημερώνουν την Επιτροπή για τα ευνοϊκά αποτελέσματα σε δεκαπενθήμερη βάση.

5. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαιτούμενα μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2, καθώς και οι ζωοτροφές και τα τρόφιμα με υψηλή περιεκτικότητα πρωτεΐνης κατά περίπτωση, που κυκλοφορούν ήδη στην αγορά υποβάλλονται στους κατάλληλους ελέγχους με σκοπό τον προσδιορισμό του επιπέδου της μελαμίνης.

⁽²⁾ ΕΕ L 186 της 30.6.1989, σ. 27.

6. Κάθε προϊόν για το οποίο διαπιστώνεται ότι περιέχει μελαμίνη που υπερβαίνει τα 2,5 mg/kg προϊόντος, βάσει ελέγχων που διενεργούνται σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 5, καταστρέφεται αμέσως.

7. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι δαπάνες που προκύπτουν από την εφαρμογή της παραγράφου 2 βαρύνουν τις επιχειρήσεις που είναι υπεύθυνες για την εισαγωγή, και ότι οι δαπάνες των επίσημων μέτρων που λαμβάνονται για τα προϊόντα για τα οποία διαπιστώνεται ότι δεν συμμορφώνονται με την παρούσα απόφαση, βαρύνουν την επιχείρηση ζωοτροφών και τροφίμων που είναι υπεύθυνη για το εν λόγω προϊόν.

Άρθρο 3

Προηγούμενη κοινοποίηση

Οι επιχειρήσεις ζωοτροφών και τροφίμων προβαίνουν σε προηγούμενη κοινοποίηση στο σημείο ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 σχετικά με την προβλεπόμενη ημερομηνία και ώρα άφιξης όλων των αποστολών σύνθετων προϊόντων καταγωγής ή προέλευσης Κίνας, συμπεριλαμβανομένων των ζωοτροφών, που περιέχουν γαλακτοκομικά προϊόντα.

Άρθρο 4

Ανασκόπηση των μέτρων

Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση επαναξιολογούνται τακτικά λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα των ελέγχων που διενεργούνται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 5

Η απόφαση 2008/757/ΕΚ καταργείται.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΗ

Τα θεσμικά όργανα αποφάσισαν να μην εμφανίζουν πλέον στα κείμενά τους τη μνεία της τελευταίας τροποποίησης των πράξεων στις οποίες παραπέμπουν.

Εάν δεν υπάρχει μνεία περί του αντιθέτου, οι πράξεις στις οποίες γίνεται παραπομπή στα κείμενα που δημοσιεύονται στο παρόν τεύχος νοούνται στην εκάστοτε ισχύουσα μορφή τους.